

BURSA MEVLEVÎHANESİ VE AHMED CUNÛNÎ DEDE VAKFIYESİ

Doç. Dr. Mustafa KARA

Mevlevîlik tarikatının önemli asitanelerinden biri olan Bursa Mevlevîhânesinin tarihi genellikle Ahmed Cunûnî Dede (Öl. 1030/1620) ile başlatılıyorsa da tarihî kayıtlarda Dede'den önceki dönemlerde bu şehirde kurulan mevlevîhanelerden de bahsedilmektedir.

Gerek vakfiyeleri gerekse postnişinleri hakkında yeterli bilgiye sahip olmadığımız bu dergâhlar şunlardır:

1. Kaplıca yolunda Demirhisar denen yerde Hayreddin b. Garib tarafından yaptırılan zaviye. Bursa Kütüğü'nün verdiği bilgiye göre Divane Mehmed Çelebi Bursa'ya geldiğinde burada kalmış ve bu müessesenin tevsii ve taminini istemişti (1). İlgili kayıtlardan bu dergâhın XVI. asrın başlarında harab olduğu anlaşılmaktadır.

2. Esrar Dede, Sefine'de Derviş Hazîn'i anlatırken Bursa'da üç ayrı yerde mevlevîhane kurulduğundan söz etmiştir (2). Bunlardan biri Sultan Divanî'nin teşriflerinde kaldıkları "buk'ay-ı mübareke" bir müddet "cilvegâh-ı aşıkân" olmuş, ikincisi Ulucami -veya Setbaşı- yakınındaki dergâh, üçüncüsü de Pınarbaşı'ndaki mevlevîhane. İkinci olarak tanıtılan mevlevîhane Ahmed Cunûnî Dede'nin Bursa'ya geldiklerinde bir müddet kaldıkları Şeyh Yakub Efendi Tekkesidir. Yakub Efendi o günlerde İstanbul'da bulunuyordu. Üçüncü ise Cunûnî Ahmed Dede'nin kurduğu asitanedir.

Cunûnî Ahmed Dede ve Bursa Mevlevîhanesi

Konyalı olan Ahmed Cunûnî Dede, uzun yıllar Bağdat Mevlevîhanesinde postnişin olarak hizmet verdikten sonra ömrünün son demlerini doğduğu topraklarda geçirmek üzere Konya'ya dönmüştü. Larende'ye geçme hazırlıklarında iken merkez dergâhın postnişini Ebubekir Çelebi, bu güngörmüş Dede'ye himmete muhtaç bir belde ve mevlevîhanesinden sözetti: Bursa.

Dede'nin Bursa'ya geliş tarihi kesin olarak bilinemiyorsa da Başvekalet arşivinde bulunan belgelerden (3) 1019 da Bağdat'ta olduğu anlaşılmaktadır. 1024 yılında Bursa Mevlevîhanesi yapıldığına göre bu iki tarih arasında Bursa'ya geldiğini düşünmek mümkündür.

Asitanenin yapılışına Haylî'nin düşürdüğü tarih şöyledir:

Hikmet-i evliya ile Haylî
didi tarih için bu beyti ana

Mevlevîhaneyi Cunûnî Dede
Eyledi hû diye ihya: 1024

Bursa Şerhiye Sicillerindeki kayıtlara göre Sultan I. Ahmed 1020 (1611) de mevlevîhane yapılması için Bursa mukataasında 100.000 akçe aktarılmasını emretmişti (4).

-
- (1) Kamil Kepcioğlu, Bursa Kütüğü, Bursa Eski Eserler Kütüphanesi (BEEK) Genek Kit. Nu. 4519. III/332.
(2) Sakıb Dede, Sefine-i Nefise-i Mevleviyan, Mısır 1283, III/57 vd.
(3) BA, Mühimme 79, s. 264/923.
(4) Bursa Şerhiye Sicilleri (BS) B 28/221.

Tefsirhan mahallesinden Fatma Hatun ise Mesnevi-i Şerif okunmak şartıyla 20.000 akçeyle satın aldığı hanı mevlevî dervişlerine 1023 tarihinde vakfetmiştir (5).

VAKFİYELER

Burada Bursa Mevlevîhanesi ile ilgili iki vakfiye tanıtılacaktır. Bunlardan biri Ahmed Cunûnî Dede'ye ikincisi Muhammed Kalanisi'ye aittir.

I. Cununî Dede'nin 1206 tarihini taşıyan vakfiyesinin ilk satırları insanın istidat ve kabiliyetlerine göre yaptığı hizmetlerin tasnifine ayrılmıştır:

1. Menba-ı fezail-i ilmiyye olanlar sultânu'l-ulema olur
2. Mecma-ı kemalat-ı aliyye olanlar molla,
3. Calis-i seccade-i şeriat olanlar medâr-ı salah-ı din,
4. Haris-i mülk ü millet olanlar nazzâm-ı alem ve gavs-i müslimi
5. Mahza zat-ı alîşanına ve cezbey-i aşka talib olanlar meczûb ve divane,
6. Menba-i ilim u irfan ve maden-i meşhûd-ı ikan olanlar arif-i yegane,
7. Tahsil-i hakikat ve tekml-i tarikat idenler fukaraya mürşid,
8. Kimi de hayır ve hasenata delâlet ider.

Vakfiyede ismi geçen mevlevîhaneler şunlardır: Konya, İstanbul, Edirne, Selanik, Mısır, Haleb, Şam ve Bağdat.

Ahmed Dede'nin ifadelerinden vakıf gelirleri şu üç gaye için kullanılacaktır.

1. Dervişan ile cemiyet,
2. Mesevi-i şerif nakl u kiraat,
3. Sema ve safa ile ayin-i hazret-i Mevlana'yı icra.

"..ve her haftada iki gün dervişan-ı dilrişan mutad üzere alî cemiyet idüb Mesnevi-i şerif nakl u kiraat olunub sema ve safa olunmağla ol makam-ı dilgüşa bir mer-tebe nur u safa tahsil itmiştir ki Dede'nin vakfiyesinin en önemli tarafı ise şu ifadelerdir:

"..eğer murûr-ı eyyam ve kürûr-ı şuhûr ve a'vam ile hangah-ı mezburde fukaray-ı mevleviyyeden kimesne olmayub sema ve safa ve ayin-i Hazret-i Mevlana icra olunmaz ise mahdud-ı mezburun anme-i menafii Medine-i münevverede -ala sakiniha tahiyyat-ı mükerrere-Ashab-ı Suffa dimekle marufetü'l-ittisam olan fukara ve sulehay-ı kirama sarf oluna."

Ev, fırın, su kübü, kenif ve ağaçların gelirlerinden oluşan vakıf dua ile sona er-mektedir: "Dergah-ı azamet-i penah-ı ilahdan mütazarrad ki ila yevmi'l-haşr ve'l-mizan, zikrolunan hangâh-ı safvet-nişan taife-i dervişana aşyan olub bu cemiyet perişan ol-maya amin.." Vakıf, Cunûnî Dede'nin yerine geçen "halife ve mesnevihan ve mürşid ve mürebbi-i dervişan olan zat-ı alîşana.." meşrut kılınmıştır (6).

II. Saray mahallesinden Muhammed. b. Yusuf el-Kalanisi tarafından kurulan vakfiye de 1026 tarihini taşımaktadır. Bir mevlevî dervişi olan Kalanisi "maye-i muh-teşemî hidmet-i dervişanest" fehvasınca Dikencik köyü yakınında Çakal ormanı denen yerde bulunan mal ve bu mal üzerindeki meyva ağaçlarını vakfetmiştir.

(5) BS 227/64.

(6) Vakfiye için bk. Süleymaniye Ktp. Lala İsmail Kit. Nu. 737. 81 Beyanî, Dede'nin vefatına şu tarihi düşürmüştü:

Nakline tarih Beyanî dedi

Kıldı Cununî Dede teslim-i ruh: 1030.

Vakfiyede sarf yerleri şöyle tesbit edilmiştir:

1. Mesnevihan ve halifeye yevmî üç akçe
2. Mesnevi-i şerif kıraat idüb badehu Kur'an-ı azimden bir aşr-i şerif tilavet iden kimesneye yevmî bir akçe.
3. İmamet hizmetini iden kimesneye dahi yevmî bir akçe.

Vâkif, vakıf gelirleri çok olursa "re'y-i mütevellî ve halife" ile uygun olan yerlere sarfedilmesini öngördüğü gibi ".mürûr-i eyyam ve kürûr-ı a'vam ile mesarif-i mez-bureye sarf müteazzir olursa fukaraya saroluna" diye bir şart ilave etmeyi de unutmamıştır.

Vakfa nazır olarak Sinan Çelebi b. Seferşah tayin edilirken, Kalanisî, kendisinden sonra tevliyeti "mesnevihan ve halifeye" bırakmaktadır (7).

Her iki vakfiye da Selisî Efendi tarafından tescil edilmiştir.

(7) Vakfiye için bk. Süleymaniye Ktp. Lala İsmail Kit. Nu. 737. 86.

Daha sonraki yıllarda Bursa Mevlevîhânesi için de vakıflar tahsis edilmiştir. Bursa Valileri Nurrettin Paşa ve Mahmut Celaleddin Paşa başta olmak üzere bir çok devlet erkanının da ilgisiyle asrımıza ulaşan bu asitane 1925 yılından sonra itildiği ilgisizlik dünyasında yavaş yavaş eriyerek yok olmuş veya yok edilmiştir. Mevlevîhanenin geniş alanı şimdi Pınarbaşı su deposu olarak kullanılmaktadır. Çok çirkin bir mimarî ile Cununî Dede için yapılan türbe bu ilgisizliğin betonlaşmış şekli ibarettir.

Geniş bilgi için bk. Mustafa Kara, Bursa'da Tarikatlar Ve Tekkeler I/117 vd.

جنونی در ده ناکه قضا الی و بی ناکه نیک
 و قیاسه سیر و کس سلیسه افندی انشا الله تعالی
 الله المذکر کل کلام . و بصنایع الی الی الی الی
 حداد و تاج نازک است . صد هزاره نور الی الی

چو آفرینش خندان حمد ناکه اعراض از غرض و ریاض و طهارت پاک
 دور برلمان نگرین ریاض مستعد صدق و صفایه کوا و بی ناکه
 بی نیک و تابان اول اول و نازک کار علم و علم و واقف شمار
 لذت بخشی و عصاره نای . مالت خدی صدای عبادت عبادت
 تاج و دیوانه کار و ناله ناکه شایه چراغ افروز زاویه عالم
 حکم آفرین عالم انسان الی الی الی الی الی الی الی
 طریقه نشسته آدم . نیش ناکه بیج و و کاترینه انضا و قد
 ملام و اردات عالم غیب . نیکه پردان حکم آفرین بیچاره عالم
 علی العالمین بره و ناله ناکه حضور تکریم کاه اقدس و دیار کرام
 مصلحت سیرینه رفیع اول و ناله ناکه انشا الله احسن اقیوم الی الی
 و آرایه عقول دانش الی الی الی الی الی الی الی الی الی
 بجایه عالم و مطهر استعدا نیش اولی . اول و ناله ناکه
 انواع قهر صفت قابلیت استیلا در قرن و نهاد خلق نای انشا
 فضائل کالاته استعدا در همین اوردی کینی شیخ فضائل
 ایستاده لفظا العلماء و کینی مجمع کالاته علمای کینی الی الی
 سجاد شریعت استیلا در بار صلوح در . و کینی هادی اولی الی الی
 ولت استیلا در عالم و نونه مسلمان ایلدی و کینی
 عالیشان طالب و صوفیه عشق عالی استیلا در جلد و نونه
 و کینی شیخ علم عرفان و معدن شور و انبان استیلا در
 و کینه ایلدی و کینی در حق حصول حقیقت و تکمیل طریقت
 انشا الله اولی الی الی الی الی الی الی الی الی الی
 ارشاد ایچکون خاتم عبادت نیک نماز قلمه سعادت الی الی
 و کینی دایمی خیرات و حسنه دولت و انشا و شویک
 مبرکانه هدایت ایلدی بیچاره ایلدی اصدان و غیرت
 جز علیه اظهار ایلدی . سبحان الی الی الی الی الی الی الی
 لکن هم علم نشسته عبادت نیشکی دل نیکوین و وبال الی الی

۵۱

میر که و نظیم ببال الی الی . چون جلال از معنی تمام خوش
 هم تر بیلدن با بنام خوش . قدر و در عین الی الی الی الی الی
 و قیاسه نام معدود بلاد نایه اول اول و ناله ناکه سلطان اولی الی
 و نونه آفرین با اوردین . زینت آرای کاشن شیخ مبتدیان
 کل و نه نای سبل و محبوبه حق و طلو و حق و طلو و حق و طلو
 اخذ بر ج شرف کائنات . کوه هر ج صدق و محکم است
 ناکه نشسته بر نوردین . ناکه سلسله مسلمان بود بر ج
 شیخ نبوت فروزه آب ندرین کل آدم هنوز هم کین شیخ
 جودش خلیل مرغ حرم مرش بر نیل . قطیله نایه الی الی
 فریاض نای علمام حبیب خدا مهر سپهر اصلطفا و محکم
 علیه من الصلوات هلهو الی الی الی الی الی الی الی الی
 و شهادت سیرینه اهدا اول و ناله ناکه مسلم دین الی الی
 ارباب رفیع و فساد کبریتی قطع و تیغ سیرت شیخ مبتدیان
 اصحاب کفر و ناکه نیکان و جود برین قطع و تیغ ایلدی طلعه
 شمس اسلامه اطراف جهانی نشسته و ناکه در ایلدی
 اکاف دور ناکه بر نورد و انبیه . قلندری سیرت نبی سماوی
 استاک مناقبا و وفات علی زهر الخیم مغاخر امتی و
 خلق کس که قرانت . خلق رانعت او چو کائنات
 معارف برین و قصور . محرف ستم نیک از زوره است اهدی
 سوی العاوه الیه . با معنی الی الی الی الی الی الی الی
 نقیه سلام و بیلم آل اول و کلام و اصحاب و لیل الی الی
 خصوصاً چارالش نشین مسند دین . و حار طاق سیر
 شیخ ستم اول اول و چار بار کزین . رضوان الی الی الی الی
 حضرت تکریم مراقد علیه . و مشاهد جلیله لرینه نثار انبیا
 اول و کده هر بری زاویه عالم دین و مختلفه صفوت نیا
 شیخ ستم ایچره با هم آمدیم اهدیم . چون شیخ صدر نشین
 بر شیخ جلیل القدر . هر شیخ کلله نامدار نظیم چار بار
 زکوه کاشنده قصه دین را چو چار بار کاشنده هر رانعی هم
 مرضی رقتند . قرب حق امتیاض رقتند کشته در خراب

اکنون که رضای شما عندهم **تهدت** نوبت من از کوی
 ظاهره و باطنه بدو شور کوی روشن و با هر ذکر اولیای کرام
 و صفیای ذوی الجلاله ساکنان روضه دین و حافظان
 بنیته یقین و افضال زبان و آواز زبان و سخنان حج
 کبریا و موقبلان درگاه خدا نظم محارمان حرم کبریا شسته
 دلان صورت کبریا و دریا و دیده نه و کون و مکان در نظر بالان
 هر دو جهان زیر پرده مکنه و نوبت شاه زده و تخت در آن
 آبی زده اول کرده بر سکو هدیه تجویز قویله آسوده اولان
 قطعه اوراق فرین غوغای اوصالیین قدوق اولیای اهل بیت
 عده اوصیای العالمین و جامع العلوم الظاهره و الباطنه
 حاضر المعارف الالهیه الباریه و الکامنه و صاحب المعرفه **المعروف**
 مولانا جلال الدین الرومی المولوی المشتهر بین الصغار **الکام**
 بنام خداوند کاره قدس استقامت سره و اعلی ذکره و حضرت **تلا**
 زبان سعادت نشانیان از حد قطع عالم و مدار صلح بی از **تلا**
 بیج کرامات علییه ظهوره ایلدوکی مناقشه نه لرزه ظهوره
 و توفیقش و دره و السنه ناسد مذکور دره آفرینش و قد
 بر نوروی سبط فیض و انواره و مطاف مرام و آرزوی
 عارفان و درویشان و مقربان در زمینان اولوی و کوه
 درویشان اولی شمع بر انوار کبریا وانه و اراوسته درونکله
 و ذوق سالکان اولیا و سیرک هاله صفت اطراف الواب
 استفاضه نوره اتمکله در زینت بر صده عشاق کوج حضرت
 مولانای طوره و یوبه و خدی و تراوسته اولی انشوری
 خصوصاً البیاض طیفاری اولون مشنوی شریفی و مفر
 قران بیدین و لمعه انوار احادیث سید المرسلین **ان**
 سالکین مشد سعادت قرین و اولوی صاحب فضل عماد
 و مشیق شهود و یقین و اولی قله نه و ذیل علمای قوی **تلا**
 بنیبت ان فریدون جهان معنوی پس بود برهان **تلا**
 مشنوی و حود و ظروف آب نوره الفاظ و عباراتی روح
 پرور هر بالغ سر و جرم حقایق و در بر نقطه **تلا**
 ۱۰۰

در قاب و مشنوی صبح صفا طلع انوار اوست و **تلا**
 مجوز اسرار اوست و قلم خوش و سخن ظاهره و باطنه **تلا**
 جواهر در و دیگر است تعجیب بر جواهر و بحیرت پر در **تلا**
 بدیست بی شاکل و کانیست بر کهر و سطور بر نور **تلا**
 بحرمانی مع زین و انوار عباراتی قلوب سالکین **تلا**
 نغمه جروش و زلف جوان بنان پیکل هر جای بانست
 و ادای دل و معانیش در زبر حرف سیاه و در خشنه
 چون هر روشن جواهر و علو رتب و و تو بمنزلت لرزیده
 بود انچه شاهد عاقل و ثوابی و عادل در نه سلسله **تلا**
 تسلیدی پدید بر کوی رازی طرف بر شرف نزلدن **تلا**
 رسول شفیق اولون ابریکر صدیق و رضی الله عنه **تلا**
 مشنوی اولون در محبت و مقبوله و بود جمله متصل **تلا**
 حضرت مولانا ملا الدین رومی بن سلطان الدلائل **تلا**
 بهار الدین و دلان حسین الخلیفه ارباب المخلصین **تلا**
 بن ثابت بن مسیب بن مظهر بن جازین عبد القیاس **تلا**
 صدیق و رضی الله عنه و یاد که کبریا سرشت و غیر **تلا**
 شاه فراس کرمید او ما غله و الداری در زین و خلیفان
 اولی قاری ظلمه و قیام اند نغمه میوه دلهای بلند اختران
 شایخ نیا بخش نسب بر لوان فرجه ایجه او تاقیده
 فرجه چون خورشید یافته و ماصط اولی هر سپهر کرامت **تلا**
 منیر اوج هدایت حضرت تلامذی تعداد فضائل و حسیه
 و بیان علو صیغه تسبیح و اوصاف طلیعه و مناقب **تلا**
 مصراع آن مجرب استه با بان و کناری در زین **تلا**
 یاز نظام و السنه اخلاق خوش قران عبد نام ایلدو **تلا**
 و اعلم اولی و سخن جای کلام و کلید و بود **تلا**
 و السنه ارباب و مید و مالک مذکور و مناقب **تلا**
 محروم و مسطور و در کجه حضرت شاد الهی **تلا**
 انما اولی استجاب علیه دولت و سعادت **تلا**
 ظایف درویشان که فرخ زینت انکلا **تلا**

در قاب و مشنوی صبح صفا طلع انوار اوست و قلم خوش و سخن ظاهره و باطنه جواهر در و دیگر است تعجیب بر جواهر و بحیرت پر در بدیست بی شاکل و کانیست بر کهر و سطور بر نور بحرمانی مع زین و انوار عباراتی قلوب سالکین نغمه جروش و زلف جوان بنان پیکل هر جای بانست و ادای دل و معانیش در زبر حرف سیاه و در خشنه چون هر روشن جواهر و علو رتب و و تو بمنزلت لرزیده بود انچه شاهد عاقل و ثوابی و عادل در نه سلسله تسلیدی پدید بر کوی رازی طرف بر شرف نزلدن رسول شفیق اولون ابریکر صدیق و رضی الله عنه مشنوی اولون در محبت و مقبوله و بود جمله متصل حضرت مولانا ملا الدین رومی بن سلطان الدلائل بهار الدین و دلان حسین الخلیفه ارباب المخلصین بن ثابت بن مسیب بن مظهر بن جازین عبد القیاس صدیق و رضی الله عنه و یاد که کبریا سرشت و غیر شاه فراس کرمید او ما غله و الداری در زین و خلیفان اولی قاری ظلمه و قیام اند نغمه میوه دلهای بلند اختران شایخ نیا بخش نسب بر لوان فرجه ایجه او تاقیده فرجه چون خورشید یافته و ماصط اولی هر سپهر کرامت منیر اوج هدایت حضرت تلامذی تعداد فضائل و حسیه و بیان علو صیغه تسبیح و اوصاف طلیعه و مناقب مصراع آن مجرب استه با بان و کناری در زین یاز نظام و السنه اخلاق خوش قران عبد نام ایلدو و اعلم اولی و سخن جای کلام و کلید و بود و السنه ارباب و مید و مالک مذکور و مناقب محروم و مسطور و در کجه حضرت شاد الهی انما اولی استجاب علیه دولت و سعادت ظایف درویشان که فرخ زینت انکلا

قلع رسته اميد ايدوب غوغاي يان هم چو ذكرا آهن تيدار
 و تاج و قباچه كلاه و عبايه توداي ايشان در دروازي
 آينه ذات و در درويشانه سفلو درنداه غلام زلف
 مكرت زسد بكر ايشان هر كز زانو كز به بزرگ و شايسته
 اول المانع عليه و وزير مولوي ايله جميع بلاد اسلاميه و سما
 نماقائيه مولوي و مكرت صبه ده مولوي خانه و فقاو درويشانه
 ايشانه اولوب سماع و صفا و آيين حضرت مولانا ايله
 اطنه في الواقع بويض ظاهر و هو بل اكره مضب خيام
 عظام و مجمع علماء اركرم اولوب قبة الاسلام اولون چو
 استانبول حيتت شمسها من الاول ده مواضع متعلقه
 و زار النصره المينيه محروبه ادرنه و محروبه سلازكده
 و حلب و شام و بغداد دارالهدى و مسازيل و اهل المملكه
 مولوي خانه تراووب درويشان ايله جمعيت و مشورتي
 نقل و قرائت اولوب سماع و صفا و آيين حضرت مولانا ايله
 اولونو لكين دارالسلطنه القديمه محروبه بروج و دمشق و
 عن الفتح و الفجر و شهر شجاع و صلما و مسرد درويشان
 و قراه ايكين مولوي خانه و درويشان ايشانه اولمائله
 و عبدالدين طالق درويشان متعجب و حضرت مولانا
 سوري شيرازدن ظهور ايدوب و سوره كس متوقف و نظر ايكين
 حضرت مشارالهيان اولاد ايجاد سعادت نزار اوردن مال
 استانه لرنه هابس سريار شاد و مرشد هالان طريق ريشانه
 اولون قدره اهماي الحقيقه عمده ارباب الطريقة درويشان
 و النسب الماهر و ارض المارق الوهيه كابر اعين كابر بيت
 طالعش را بر تو اوار قدس در جبين خاطرش را شمس
 اسرار عبي در نظر پيشواي ارباب ساكنان زمان معتدلي
 درويشان درويشان هاله هر چه داره ماعني واسع و نور
 محبت قل بر كوار لوري تلب پزانوار لرنه لايح اولمائله
 استانه مولانا ده مشرقي شريف قرائت هر منق كند و لرند
 و سعادت هم بخاره زين و هم مشرقي فاي اولمائله
 درويشان

درويشان ايدوب اسلاون ترا مارونون بو وجه ممتاز و افزون
 اولون متديق هدايق و عمر خصلة سزاوار رفعت و بلدي
 شيخ ابوبابا چليق فندي اولمائله نظام ارشاده و شيخ المالكين
 بويجه و ارفاده حضرت بلديك زمان شريفيله فاكاه بار اوله
 المالك اولده حضرت مولانا كاري اوره و محروبه بروج
 افاضه بوج ايدوب اولمائله حمله خلفا اسكدر اسندن
 و تقوي و ديانشه عشار و مشناسندن و قوه المشايخ
 عمده العلماء و العارفين حساك ساكدر ارشاد ساكدرانه
 الرشيد و الرشاد كاشع و سرفه صفا كند زديق و شرف
 و وادي عشق هذا كذا شيخ شيدايه طريق معارف و ملك
 ذوقونه شيخ احمد فندي ابن سليمان المشير بخون في
 فقاوه و اجرا اباين حضرت مولانا امون محروبه مودنه
 ارسال ايدوب كنده مشاراليه داخلي امر شهنشاه ايشانه
 ايدوب قدس مشرف ايله محروبه مودنه في شريف ايدوب
 اقامت و فقايله جمعيت و درويشان ايله جمعيت ايله كنده
 اولون احباب و ارباب طريقت بر و انه صفت شمع شيخ
 و اولاد ايج مولوي خانه و درويشان ايشانه اجماعين
 المالكين درهم و دينار و سلك ملكه داخل اولون فقاوه
 كامله العباري مانند برون بزرگ جمع ايدوب محروبه
 طبع اناهم و سفلو خلاص و عوام اولوب اب فرزان ايله
 خود ازره ريشان و شمس حياض استان اولون بكارنا
 نام مهاي سفال انجم قونق و قري حياضه و اقر اولوب
 بركوي و برعلوي اوي ايكلي فرني و تين بروج و سون
 و كنجي و انجا و سنوخته و هوايه صدر قدي شمل اولوب في
 عامه و شرفا محروبه امامه موقوف اولون منزله و شال قلمه
 ديوانه و غربا ايله محمد افندي ملكه شهي اولون منزل
 مالكي اولون كو بجلي ايله علي ابن مولانا اولوب
 لقيه اشته را و ملك ايدوب قنده منزل بروج و سفلو
 اولوب بيوت معتدله يه و ميا جاريه في كوئني قري
 شمل اولوب شرفا و شال منزل محروبه و قنده طريق
 و غربا بجهل بروج امامه موقوف اولون منزله شهي اولون

منزل دخی ^{الکلی} اولاد نشانی الیه الیه ^{الید} عمل اندازند اولاد نشانی
 مزبور نعمت قیمه اشتراک اولاد و سکه ملک میبودند
 مشکلی نخرطه و مویض ضبط و تصرف منسبط ضبط
 اولاد و فکارت سابقا ذکر اولاد و منزل و مملکتان مملکت
 سیمانی بجای جاری اولاد و جوی باورند کارند که مروری
 محسوب بالقبولیه و تابع بلذره و منعی و پسند و خصیانه باورند
 بر صانع خانه بنا الی بلدی که سقف برنجی اوج سازه و لاسان
 برنگی تحت ثواب در بیت ^{نقاله} نقاله الله علی عیالک بنادره عبا
 چشم جانند بنیاد و اطراف اریه رسیده اولاد و بیخ اولاد
 دریا بنیاد و بلکان درویشان و لاجباید دوری کوزیل با
 و تاج و سوز قامت بر جوانی بی شمار که عاشقان و کوی خانه
 اقره درونی قابویه درویشان کوی نفس و رنگند سازه
 ظاهر اهل فانی که درویز در زانامه در و اولاد الی منزل
 بر بریله لیلای اولاد غیبی میانته اولاد دریا اولاد
 بر خاتمه صفوت پناه اولاد که هر طرفی دل در
 نفع و کساد و هر جای سلحه تحت کوی خرم و آزاره
 رنگش کوشن اسان و مرغ زاری غیرت کلزار چنان هر
 و فضیلت نظیف بیت فضایش جو خلد برین دکستان
 هوایش جو روح القدس جانقله کثره میاه و انهار الیه
 جنات تجری من تحتها الانهار خوانند نودار اولاد
 درختان دستان ایله هدایت چنانند نشانه و فقر اولاد
 آشیانه و بلعی چه خانقاه که شریعت سپهر برین در
 مقام همه سالکان علیان و سواد مال درین کلزار اولاد
 غبار هکذا درش قویای اهل بیتین و قد هفت دره ایلی
 درویشان درویشان معناد اولاد و عالی جمعیت اولاد
 شوی شریف نکل و قرآن اولاد و صانع و اولاد علمه
 اولاد مقام دکستان بر مرتبه نوبه و صانع تحصیل امتداد اولاد
 المشور و الجرا عاشقون فیضی سلیم و صنعت اکمل نیت
 نور بر نور جوی حرمش و فیض و رفیع تمام کنش
 درگاه عظمت پناه الکریم متضرع الیه الیوم المشور
 ذکر اولاد و خانقاه صفوت نشان طالع درویشان آینه

ادب

تقریر
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰

ايدوب اولدوغو وقتت اوزره قيقين قيلم اولدو ان صفا
 و آتق سالق كثر العارفون مجلس شرع احمدي و قفقون
 ممدى يه ماضرا ايدوب متولى نيز بولموشه سنده تفصيل ازاره
 اوزره وقف و تسليم اعتراف و اقراره ايدوب متولى مزبور
 دخي يقديق و قيقين و تسليم ايلدو كنه تحقيق ايلدو كنه
 پرمعارف متولى سالق محضه تفريدي عوى و تصور
 ايدوب مرور ايلم و دهور و كرور اعوام و شهر اولدو وقفه
 فتوره و منافعه نقص و تصور شكل احتمال قريب الوقوع
 و واضح السلوع اولوب و حصص امام اعظم همام اقدم مبلغ
 الاده كاشف الغممه سلطان سريالو اعتباره بجالوس على كفاية
 العبا بيت اولدو اقامه مرستهوى راقرا و جيبه قى قى
 آنا و امام المسلمين ابو حنيفة نعمان بن ثابت ضاعن الله
 عدو اضاغان الثواب قور شرعي و مذهب شرعي اوزره
 متولى و قوقوف مزبوره و عقار و موصوفه مذكور و وقف
 غير ادم او كاعن و قيقين ايدوب راجوع و سلكه كماله استرا
 شروع ايلدوم متولى مزبور قصه بدي ايدوب بجا تسليم البيوت
 دير ايدوب متولى مزبور دخي يقه معقول و شروع اوزره
 جواب صوابه شروع ايدوب وقف عقاره اگر چه امامان
 مذهب شرعي اوزره غير ادم و لكن امامين همامين
 وقفين تقاضا مذهب كهرى و يدك اسلامه قرة العبا
 و جان و جهانه زينت و زين درو اولدو كنه شرعي اوزره
 وقف اولوب متولى تسليم اولدو قفقون و قفقون ادم
 قبيلندك اولدو ديو مردن استناع و بو و هله خصص
 و نزاع ايدوب همام وقتك الكتاب طولى ادر حوس
 حضور يدك ماضا اولدو قفقون همام مزبور دخي تفصيل
 خبرى اولدو و تسليمه بنيان و قفقون اهرى كور و قفقون
 امامين همامين اوزره وقف مزبور كنه قرقينه علما بالبلد
 ملك صحیح شرعی و قضا و صرح مرعي ايدوب من بعد
 وقف مزبور و وقف صحیح لازم و مجلس صرح مستقيم

ادوب

نقض و نقصه مجال مجال و تغيير و تبدل على علم الامانة
 اولدى و تحريكى اولدو اولدو شهر سبيع الوقوف شهر سبيع
 ست و شرين الوقوف نهضت للامور الوقوف
 ۱۰۲۲ ۱۰۲۱

وقفية حد قيقه على الارض الموقوفة
 المقطوعه كثر الموقوفين

الحمد لله اولدو اولدو و باطننا و ظاهرن و الصابون السلام
 و عاتق النبيين و مباح علم الاولين و الاوليين و عاتق
 الاحباب ابدال الطاهري الاذبال و على من تبعهم باحسان
 اليزم المشرف الازنان و بعد اشهر شاه زيباى
 ذيل بايك لوت و مناشان قصور و عبيد عارى و بو بايك
 عبارات كنه يقه صححت و سداد و رياض رشد و شاد
 اوزره جايد در اولدو كنه محروم برقى قلعه محلا سلات
 تحلى و تحاشدن اولوب تحضرت اولدو قفقون سرور
 ايدوب سلكنه سالق و نضاج صلوح و ديانتة ملك و عبادت
 و بربانته مهال اولدو صاحب الخيرات و اعلى الخيرات
 حاج الحرمين الشريفين زائر الصفا و البر و تدين
 يوسف القلنس و خصص الله تعالى المال الحكيم و قفا كنه
 مباح الارض و توبه و ارايش و شيدون سلكن سارح اليه
 و بالخير و الدنيا الاتباع الغرور كرى بيه متوق و بيا
 حضرت تحضرت حسن و قيقه ايلدو اولدو بجالوس و عاظه
 ملازمت و مجامع مشايخ و صلح ايدوب و طبيبة ايدوب
 اشوب و لو اهر بلغت شعارده رياض مطور و تصور
 الميرسون

نقدیه و نقدیه بحال بحال و تغییر و تبدیلی علی بن عبد الله
اولدی، تحریراتی اوایل شهر ربیع الآخر من شهر سنه
ست عشرین الهجری، منتهی الخیر و الخیر
۱۰۳۶ ۱۰۳۶

نقدیه حدیقه علی الدرض الموحی
المقطوعه کتبه المصنفی

المصنفین
الحدیقه او کوفه و بالطنان و ظاهره . و الصانع علی بن عبد الله
و حامی البقیه . و جامع علوم الاولین و الاخرین . و منتهی
الاصحاب لذل الطاهری الاذیال . و علی من تبهم باحسن
الایوم المشهور بالانوار . و بعد اشبه شاهد زبانی علی بن عبد الله
ذیل بآله لوث و ماشال قصور و عیدین عاری . و نبی
عباراته که هدایه صحیح و سداد . و ریاض رشد رشاد
اوزده جاری دره اولد که محرم برده قلعه مخلونند
تحدیثی کماثل اولدی . حضرت طنا قدس سره
لحق سلکته سألک و مضایح صلوح و دیانه ماکله و مضایح
و مبرراته مهال اولدی سلسله الخیرات . و اعطایه
حلیه للمیون النذیرین . زار الصفا و المیزان . للعلی
بوسف القلینت . تخصصه الله تعالی بالجمال القدره . و ذکره
سلیقه اولدی و نبویه . و آراش دینه دن سله و نبویه بالی
والمیوه الدینا الوتاع القدره کرمه شیخ شوق و نبویه
حضرت حدیث حسن و قبح الایه و نبویه اولدی بحال و عاقله
ملوزت . و جمیع مشایخ و صلح ایدر ملطبت ایدر
اشی و بلوغه بلغت شاره و ریاض . بطور و نبویه

ایدی و اولدین و نقبت اوزده فبض و سلم الیلک انما
و اذن سالن کنی و العارف . مجلس شرح احدی . و نقل
محمدی بیضاوی و بیضاوی . متوفی فی ربیع الثانی سنه
اوزده و وقف و سلم علی بن عبد الله . و اقراره ایدر
دخول حدیثی و وقف و سلم الیلدکنه تحقیق الیلدکنه
بر عارف . متوفی سالن حدیثه قهر و عبوی . و تصور
ایدی بر مروریانم و دهور و کرد و اعوام و شهر اولدی و نقد
فتوره و منافعه نقص و قصور کمال احتمال قریب الی الوقوع
دو اضح الصلوغ اولدی . و تحقیق امام اعظم هام اقام سریع
الادب کما شایع القمه سلطان سر الایجهار . و الخیر علی طایفه
العابیه بیت اولد او افره سنه من . زانرا و حبیبتی
آنا اولام الحلی بن ابو حنیفه نعمان بن ثابت . ضاعن الله
عذر اضعاف الثواب . قور شریحی و مدنی بنی و اوزده
منزل و موقوف مزبور . و عقار موصوفه مذکور و نظیر
غیر اینم او کما غیری و تحقیق مذکور رجوع . و سلک کما استراده
شروع اولدی . متوفی بو یوز قصور ایدر ایدر کما سلم الیلدکنه
دیورن . متوفی مزبور دخی و بعد معقول و شروع اوزده
جواب . و ابیه شروع ایدر و وقف عقار اگر چه امام شافعی
مذهب شریفی اوزده غیر اینم در لای امانین هامین
و قرین ققامینس که هر یوز و دیور اسلامه قره العاین
و بیان وجهان زینت و زین و انارک لای شروع اوزده
وقف اولدی . متوفی برتسلم اولدی و تفکره . وقف اینم
تیبیلدین اوزده دیورودن استماع . دیور و هیله بنصوب
نزاع ایدر و عقار کتاب . و لویله حسن کما
حضرینک ملا فعا اولدینک . کما کم مزبور دخی و نبویه
خبر اولدی . و تیبیلدین بیان و وقف مزبور . کور و نبویه
امانین هامین اوزده وقف مزبور کور و نبویه عالما بالی
کما صحیح شرعی . و قضاء صحیح شرعی . ایدر من بعد
وقف مزبور و وقف صحیح اینم . و مجلس صحیح .

در کتب جلی داری و اما در فروع و فتاوی که در سبب و وصف و تعلیل
 سار و ساری اولی و لوی و اندکی بهانه بیرون و لوی
 و شوی و شوی است اما در مطالب و اولی و اولی و اولی
 مولانا ناک و عورتیت و سعادت و مینزلت در شی تمام هر دو
 اولی و در و شایع از جهت حدیث و اولی و اولی و اولی
 و شند و شاره و نیل چون اندازل طریقیت علیه ارسیده در اولی
 اینجایستند شایع خلوت اولی و مثالی از شیخ ظاهر اولی
 توبه و انابت و کمال و اولی و بیعت اینک در صفات
 مایه یعنی خدمت در و شایع فتاوی خطاطی و توبه
 بر و احسان ایله خدمت ایلی غنیمت و سر و اولی
 و ذوق آخرت بیکدی خلو صیفت و صفای اولی
 حسیته و طلب ابراهام سکه کلنگ مسنگ خط و خط
 ضبط و تفریق سطر و منضبط اولی و اولی و اولی
 و کتب اولی و تفریق چقال و زمانه و بیکدی در شی
 واقع و اولی و اولی ایله حدود اولی و بیکدی
 ارض و وقف اولی و غرس اولی و کلاس و اما و امر و
 و در و کلاس سارا و شایع غنیمت و غیره و وقف و اولی
 و حبس و شیخ محمد ایله وقف و مین اولی و شرط ایلی
 اختیار و توبه مسافات طریق ایله دفع اولی و بنای
 هر سه منافعت نه حاصل اولی و مسافت و بر و کلاس
 بالاده مذکور اولی و لوی خانه در شوی همان و وظیفه
 بودی اوج ایله وظیفه و بریله و شوی شریف قرأت ایلی
 قرآن تعلیم بر شیخ شریف تلاوت ایدر کس نه بودی
 و بریله وینه ذکر اولی و لوی خانه در امامت شیخ ایدر
 دخی بودی و بقیه وظیفه و جهت اولی و اگر بیا ابراهام تعالی
 منابع انجاء و صارف مزبور و در و باره اولی و شیخ
 و خاندان ایله مناسب اولی و بر و جهت و وظیفه تعیین اولی
 و اگر در و بایام و کور و اولی ایله و صارف مزبور و بیعت
 معتقد اولی و در و اولی و اولی و اولی و دخی
 اولی و لوی و مشروط اولی و بینه مشوی قرآن تعلیم

رشته اولی و در و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 این سوره شاه و وقف مزبور اولی و اولی و اولی و اولی
 نظاره و خاد اولی و در و وقف و اولی و اولی و اولی
 ایله و صفات امر و وقف و شیخ انکار و تحلیلی و اولی
 مزوری اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 چلی بیه و موانع قیضت عاری اولی و شیخ ممالک و اولی
 اولی و وقفیت اولی و قیض و وقف و اولی و اولی
 کاتبی اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 محضت و تفریق و تفریق و تفریق و اولی و اولی و اولی
 اوزر و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 مسطور و صفح اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 بلکه استر و دره و شیخ ایلیام و شیخ ایلیام و اولی
 اینجه بیست طلب ایلیام و بیکدی و شیخ ایلیام و اولی
 مستطاب ایلیام و اولی و اولی و اولی و اولی
 اولی و شیخ ممالی و در و اولی و اولی و اولی
 عموم اولی و در و اولی و اولی و اولی و اولی
 مقول و شیخ ممالی و در و اولی و اولی و اولی
 بر جهت ایلیام و اولی و اولی و اولی و اولی
 جهت اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 نظار و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 و در و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 و ایلیام و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 اصلا و در و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 و خصوصیت و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 حضور و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 جام و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی
 خیری و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی و اولی

المنقود وهو الايام والايام وكذا الورد والورد
 المنقود الى الورد المنقود يعني ما فيها الخ
 ونفاذها شرا وبها سبع اكرام وسلمة الى ان
 تتوالى الوصل المتسيران وهو الوصل المتوالى
 منه تتعلم وتعلم ما في عين فلما امر بالورد
 من ايامين علم الحاكم المرقع اعلا في حصة
 وشغية لفظ ومرع في صوابه على ان من رآه
 فلما علم جميع غيبات ومع الوصل المتوالى
 عالم بالذوق واقفا على احوال الاختلاف
 ونفاصها اوزيا مؤيدا عمدا بحيث لا يوجد
 وتبدله وتبينه هذه الايام والورد
 المنقود

بما في الورد المنقود
 والورد المنقود
 العرف

هو العادي الى الورد المنقود
 من الورد المنقود
 العرف

حدود يد وشكر محمد اول ابن خاتم
 وكان عرفت دستها رغب والورد
 سديله ودرختان وليست بالاراسة
 الورد ويا من ارضاها ايله حرقا
 هو مودع برور لورسيدا وهو يرضع
 اوزره المنوع وانما اليدى وسلامت
 اول ثمة شجرة نبوت ونال بميل
 ونود سديله وانثى وينش برزهرها
 ما صلوا ذره حرقا لربك مرقد
 انت طريق منيرات وحسنات
 ايلدي وقية لقبيل اسلام
 الورد والورد كرام لربك
 روضه

الورد المنقود
 الورد المنقود
 الورد المنقود

وقف جديد في قستان على الورد المنقود

ما في الورد المنقود
 الورد المنقود
 الورد المنقود

المهدى الواقف على واقفة المنيرات
 والاشجار والصلح على من
 والمدة عهد الذي شهدت
 بكونه سنة السنة المباركات
 باهزهم تحت عين الخطا
 عهد برفعة حاصله في
 قائدة في باطن الذين
 الشرف الربلا الذين
 الورد عند على الورد
 تاسية المنيرات المارة
 الجوى انما ثبت وكالتة
 بان بولكته الموقرة
 العظيم وانما لفران
 في ملكها المعجى
 الغنائم المارة
 فربها بالبلاد
 عايشة في الورد
 الذي تنبع حقا
 ومدوا الغزاة
 وكان في انهم
 يتبع عنانها
 كماله في عقيب
 نوابها الورد
 الورد المنقود

